

L'Abcille de la Nouvelle-Orléans
FONDEE le 1er SEPTEMBRE, 1872
Journal Hebdomadaire publié par la
NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO. LTD.
Prix de L'Abonnement
Pour l'Etranger, un an \$2.50
Pour les Etats-Unis, un an 2.00
Pour les Etats-Unis, six mois 1.50
Pour les Etats-Unis, quatre mois 1.00
Pour les Etats-Unis, un mois .25
Bureaux: 520 rue Conti, Nouvelle-Orléans, La.
L'ABEILLE EST VENDUE AUX ETABLISSEMENTS SUIVANTS
M. F. Quémou, 925 Royal. Ad. Remond, 232 Bourbon.
O. E. Hill, 106 St. Charles. News Stand, Dauphine & Canal.
Stanley, 75 Common. C. B. Mason, 138 Royal.
Wallace, Canal and Royal. News Stand, Canal & St.
Bennett Photo Supply, 318 St. Charles. News Stand, Canal & Rampart

LA SITUATION ECONOMIQUE DE L'EUROPE CENTRALE.

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, June 28, as required by Act of October 6, 1917.

En général, il est reconnu que la Turquie neurt de faim à cause de la corruption de ses officiers et de la cupidité de l'Allemagne; que l'Allemagne et l'Autriche ne meurent pas encore de faim mais ont beaucoup de peine à se nourrir; que la Hongrie souffre moins, et que la Bulgarie de tous les stats souffre le moins. Il est aussi démontré que l'Allemagne est loin de pouvoir soutenir sa réputation comme administrateur de vivres et a été obligée de changer sa politique en essayant de remédier à ses erreurs. Il est démontré d'une façon irréfutable que la population civile de l'Allemagne et de l'Autriche souffre d'une délérioration physique permanente provenant du manque de nourriture suffisante; des morts de la tubercule augmentent rapidement, que les enfants n'ont pas la quantité de nourriture qu'il leur faudrait, et que ceux qui font du travail manuel souffrent aussi de ce manque de nourriture.

En fait de politique, une des choses les plus intéressantes que nous constatons c'est la haine traditionnelle entre les deux parties de l'Autriche-Hongrie qui se manifeste par un refus de la Hongrie à partager ses vivres avec l'Autriche, et de la façon dont les Autrichiens ressentent ce fait.

La cupidité, les forts profits acquis, le manque de facilité pour transporter les vivres, le manque d'organisation sont les causes de la situation économique en Allemagne.

Nous avons en sous les yeux des articles des principaux journaux de l'Allemagne et de l'Autriche traitant sur les ordres au sujet des vivres, et les résultats de l'application de ces ordres. Ces articles venaient de tous les parfis, et représentaient tous les points de vue. Les informations au sujet des vivres en Autriche, en Hongrie, en Turquie et en Bulgarie étaient plus rares, et moins détaillées que ceux de l'Allemagne. Autant que nous pouvons juger ces articles faisaient un résumé arrange dans l'ordre suivant: Premièrement un rapport officiel de la situation de la nourriture en 1917; ceci était suivi de la politique à suivre au sujet de la nourriture en 1918, les rapports des moissons, les ordres réglant les denrees des particuliers, le prix de ces denrees, les rations, le système de cartes pour la distribution des vivres, les mesures à suivre pour rendre la marchandise meilleure marché pour les pauvres et l'effet du manque de nourriture sur la santé de la population civile.

IL FAUT DONNER BBEAUCOUP DE POUVOIR AU PRESIDENT.

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, June 29, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Le projet de loi présenté au Congrès par le Sénateur Overman pour le Président, lui donnant le pouvoir de reorganiser aucune des branches administratives du Gouvernement si cela doit bénéficier à la conduite de la guerre, a rencontré de l'opposition à cause du pouvoir que cela donnait au Président en réduisant celui du Congrès. En réalité cela n'est hanger rien, comme nous le dit si bien le rédacteur du World's Work. Le pouvoir réel du Congrès se résume en quatre choses. Il peut accorder ou refuser l'argent nécessaire pour un plan formulé par le Président. Par deux tiers de majorité il peut passer un projet de loi et annuler son veto. Il peut faire comparaitre aucun des membres du département exécutif qu'il lui plairait et l'obliger à expliquer ses actions. Il peut mettre en accusation le Président ou aucun de ceux qu'il a nommé.

Le projet de loi Overman ne change, en rien aucun de ces pouvoirs. Il donne seulement au Président le droit de faire des changements immédiats ou de reorganiser certaines choses dans ces temps où on en a tant besoin. Nécessairement le Président pourrait abuser de son pouvoir mais en temps de guerre il faut en courir les risques. M. Wilson est le chef de la nation. Il faut qu'il dirige la guerre. Il est impossible que le Congrès agisse assez

promptement pour administrer une guerre. Ainsi il semble sage de donner au Président tout le pouvoir qu'il desire et de le tenir responsable des résultats. Le Sénateur Chamberlain a rendu au pays un grand service en démontrant au gouvernement ses fautes et les exposant au public. Cela a été mieux et plus rapide pour améliorer la conduite de la guerre qu'une demidouzaine de lois passées au Congrès. On ne doit pas en aucune façon entraver le Président. Il ne faut pas qu'il ait besoin d'excuses afin de pouvoir agir. Il doit être libre d'agir pour obtenir des résultats et doit stimuler avec acharnement l'accomplissement de ses ordres.

EMPLOTS POUR LES REFORMES DE GUERRE

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, June 29, 1918.

On sait que la loi du le Avril 1916 dispose que les entreprises industrielles et commerciales jouissant d'une concession, d'un monopole ou d'une subvention de l'Etat, du département ou de la commune, doivent établir et indiquer la liste et les conditions d'accès des emplois non réservés, par suite de blessures ou de maladies contractées devant l'ennemi au cours de l'aguerre actuelle.

Cette liste doit indiquer les blessures ou infirmités considérées comme les plus graves parmi celles qui sont, en principe, compatibles avec les différents emplois répartis en quatre catégories.

Par application de ces dispositions, des Cies de chemins de fer d'intérêt local et de tramways viennent d'envoyer cette liste au Ministère de la Guerre. Un tableau indique en regard de chaque emploi, outre les conditions d'aptitudes physiques ou autres, la proportion du nombre les emplois vacants, attribués par priorité aux réformés; le nombre actuel de vacances probables; ainsi que le traitement et le droit à la pension afférent à chaque catégorie.

LE LAIT.

Servez-nous de beaucoup de lait en été.

Le lait est une nourriture que rien autre ne peut remplacer. Il est de grande valeur pour les malades et comme nourriture aux petits enfants il est indispensable. A cause du prix de la nourriture pour les animaux, l'hiver dernier, le prix du lait avait augmenté de quelques sous ainsi bon nombre de pauvres familles avaient cessé de s'en servir pour leurs enfants. S'il faut économiser de façon à ce que cela soit nuisible à la santé de la nation ce n'est plus une économie. Il faut par tous les moyens possible garder le lait nécessaire aux enfants et aux hôpitaux. Dans une campagne sanitaire et économique il faut se souvenir que les enfants doivent passer en premier.

LE RAVITALEMENT EN FARINES DU HAUT-SENEGAL-NIGER.

Le ravitaillement en farine des colonies l'Afrique Occidentale Française étant devenu de plus en plus difficile, le lieutenant-Gouverneur du Haut Sénégal Niger, aidé par ses services agricoles a pris des mesures pour augmenter l'étendue des cultures de blé dans la région de Tombouctou. Les résultats obtenus ont été pleinement satisfaisant. Environ 500 tonnes de blé sont actuellement disponibles pour les besoins de la population européenne et les services agricoles de la colonie n'attendent plus que les moulins commandés dans la Métropole pour remplacer dans l'alimentation les farines de Corbeil, par les farines de froment de Tombouctou. Jusqu'à ces derniers temps les blés du Soudan étaient considérés comme des blés durs; c'est en réalité un mélange très complexe, où le type dur domine, mais auquel on a pu tirer par sélections des blés tendres dont un, à péricarpe très clair, donnera une belle farine avec un faible blutage.

INITIATIVE COLONIALE.

Papeete, la plus originale et l'aplus coquette ville de l'Océanie, a failli manquer de lumière parce qu'une Société d'éclairage mal organisée et mal administrée était près d'une liquidation désastreuse. Avec l'appui de la Banque de l'Indo-Chine et du Gouvernement local, une société nouvelle, exclusivement française, travaillant avec des capitaux français, vient de se substituer à l'appréciable et, grâce au contrat favorable qui lui a été consenti pour une période d'années vient de transformer l'installation primitive, très déficiente, par un disposition moderne qui assure à la Ville et aux particuliers un éclairage parfait. Elle distribue par surcroît la force motrice à maint ateliers où l'on a pu réaliser de la sorte une grosse économie de main-d'oeuvre. Papeete, ville française des antipodes, bien éclairée, bien aménagée, avec des hôtels confortables, un climat un peu chaud mais point malsain, est une des cités les plus agréables à visiter qui soient au monde.

LE CHAPELET PETIT JOURNAL.

Ces hommes venaient tous des crevins de l'Occident. Ils avaient des visages rudes, comme taillés à coups de serpe, des encolures puissantes et sous de terribles sourcils, des yeux d'enfant; c'étaient des Bretons. Avec l'inébranlable général Foch ils avaient si bien tenu, autour de Mondement, le re saint-Gond que le grand Joffre avait pu réaliser son plan célèbre sur la Marne.

Des lions, ces hommes-là! A l'arrière, ils redevenaient doux et nos tabiques; ils vivaient, séparés en petits groupes, obéissant ainsi au mystérieux desir qui a toujours voulu que la race celtique fut divisée en clans. Ils gardaient volontiers le silence, passant des heures à évoquer, à travers la fumée de leur pipe, la maison basse accroupie là-bas, devant la mer, ou le visage grave de l'épouse sous la coiffe de batiste; parfois ils chantaient des gwerzou ou des sonnet, infiniment mélancoliques évoquant la douceur du ciel et de l'amour breton.

Dans un cantonnement de repos ils avaient en la joie immense pour eux de trouver là une jeune fille qui parlait leur langue. Elle était de Locquenol. Elle pouvait avoir quinze ans et n'était point jobe. Aussi bien, ce n'était pas sa grâce féminine qui attirait les Bretons, mais le seul plaisir de lui parler, de l'entendre et de la voir circuler, parmi eux vêtue comme le sont au pays les femmes qu'ils aimaient.

Maryvonne, elle se nommait ainsi, était "en condition" chez des bourgeois du pays en juillet 1914. La veille de l'invasion, ses patrons avaient fui en automobile, devant les théories lamentables de réfugiés, en oubliant totalement leur petite bonne.

Plus tard, lui méchant l'engagait; il lui assura le vivre et le couvert à charge pour elle, de servir les soldats qui revenaient des premières lignes.

L'endroit était assez loin du front et tout y aurait été tranquille elle si de temps en temps, un avion rapide de croix noires n'avait tenté d'y jeter des bombes. Puis, sévèrement par les nôtres, les aviateurs boches, toutefois, se le firent pour lui. Mais ils méditaient de se venger.

Un matin, le matin même où les Bretons devaient remonter aux

tranchées, une explosion effroyable révéla le village. Des dalles, des tuiles, des vitres volèrent en éclats et sur la grande place où s'élevait une fontaine monumentale, un geyser de fumée opaque et de flamme se dressa soudain. C'était une pièce à longue portée qui, lâchement, sauvagement, venait de cracher sur l'offensive bourgade un marmite de 380.

L'ohus ne fit qu'une victime: Maryvonne. Elle était occupée à remplir deux seaux à la fontaine quand l'engin de mort explosa. La fontaine était infecte, l'eau y coulait toujours en chantant; les deux seaux étaient là, l'un vide, l'autre empli aux trois quarts, mais il ne restait plus rien de ce qui avait été Maryvonne.

Un jeune sergent breton qui, avec d'autres, fouillait le cratère et ses alentours dans l'espoir de recueillir quelque relique de l'enfant, trouva seulement sur la dalle un chapelet de naere, un pauvre chapelet de première communion. L'explosion, par un singulier caprice, avait fendu la chaînette, la croix et les médailles d'argent, tout en respectant les grains de naere. Le jeune homme se signa, ramassa les perles, les mit dans le creux de sa main et appela quelques soldats. Il leur parla en bretonnek. Il était pâle de colère. Les mots qu'il dit firent tressaillir les rudes visages, mouillèrent les yeux, et, quand il cessa de parler, les mains s'élevèrent, comme pour un serment.

Et c'était bien un serment, un singulier serment à la fois de vengeance et de pitié que venait de jurer cette troupe de Celtes. Le sergent partagea les perles de naere entre lui et ses hommes, chacun bientôt en eut un nombre égal dans le creux de la main. Or, sachez ce qu'il était convenu entre eux: chaque grain représentait la vie d'un ennemi et une prière silencieuse pour le repos de l'âme de Maryvonne. Quand un Breton serait certain d'avoir abatté un Boche, il remettrait une perle au sergent et ferait une prière; le jour où toutes les perles seraient revenues à celui qui les avait distribuées, on les enverrait au père de Maryvonne ou lui disant comment ses compatriotes avaient su la venger.

Et ils firent comme ils se l'étaient promis, les Bretons. Quand l'un d'eux tombait, un frère d'armes le fouillait et s'attribuait les perles de naere qu'il trouvait sur lui; en quittant la tranchée les blessés n'oubliaient pas leur "part". Un d'eux, même, à qui d'ardentes souffrances avaient fait perdre toute notion des choses humaines,

Le sergent partagea les perles de naere entre lui et ses hommes, chacun bientôt en eut un nombre égal dans le creux de la main.

Le sergent partagea les perles de naere entre lui et ses hommes, chacun bientôt en eut un nombre égal dans le creux de la main.

Le sergent partagea les perles de naere entre lui et ses hommes, chacun bientôt en eut un nombre égal dans le creux de la main.

D. MERCIER'S SONS
Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales
Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants
Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à neuf heures du 1er octobre au 30 juillet, coin des rues Dauphine et Bienville, à deux états de la rue au Canal, 5ème District

L. MONROSE ET FILS, Assurances en Général
Feu, Tornado, Vie, Accidents
Bureaux 512-13-14 Bâtisse Honnon Représentant
Atlas Assurance Company, Ltd., de Londres; Commercial Union Assurance Company, de Londres; Commercial Union The Insurance Company, de New York; The Employer's Liability Assurance Corporation, Ltd., de Londres, Angleterre. de—14 dim.

PALACE
Représentation continue à 11 P. M. Le Theatre du VAUDEVILLE POPULAIRE
5 ACTES SPLENDIDES 5
Chacun desquels, une attraction réelle
Scénarios DE LUXE
Chaque lundi et Jeudi. NOUVEAUTE ORCHESTRE JAZZ.
PRIX: 5c, 10c, 15c, 25c.

NOTEZ BIEN L'ADRESSE
201-211 rue Nord Rempart
Couvreurs, Marchands d'Ardoises et Réparateurs
LE SEUL ET UNIQUE BRANDIN PAS DE SUCCESSIONAL
ALBERT BRANDIN SLATE AND ROOFING CO., Inc.
Téléphone Mads 1212

Toutes nos importations Françaises et Anglaises en Médicaments & Spécialités
Portent notre timbre de garantie bleu. En exigeant cette Marque on sera sûr d'obtenir le produit original
E. FOUGERA & Co., Inc.
MARQUE FONDÉE EN 1912
90 BEEKMAN STREET NEW-YORK

NEURASTHÉNIE
LES GOUTTES CONCENTRÉES DE FER BRAVAIS
ANÉMIE Chlorose, Faiblesse de Constitution, Manque de forces, Pâles Couleurs, etc.
SANTÉ - VIGUEUR FORCE - BEAUTÉ
Toutes Pharmacies et Drogueries Françaises, Belges, Suisses, Autrichiennes et Allemandes sur demande par carte à 1 cent. 130, rue Lafayette, Paris
CONVALESCENCE

Can't sleep! Can't eat! Can't even digest what little you do eat!
One or two doses ARMY & NAVY DYSPEPSIA TABLETS
will make you feel ten years younger. Best known remedy for Constipation, Sour Stomach and Dyspepsia.
25 cents a package at all Druggists, or sent to any address postpaid, by the U. S. ARMY & NAVY TABLET CO. 260 West Broadway, N. Y.

Les Spécialités
Magasin Holmes
MARCHANDISES DE PREMIER CHOIX
ASSORTIMENTS COMPLETS
PRIX SATISFAISANTS AU PUBLIC ET A NOUS-MEMES
Service exact de ventes, de livraisons, et de commandes par la Poste
Notre but est de mériter la confiance absolue du public
D. H. HOLMES CO. LIMITED
Paris, New-York, Londres, Berlin et Vienne.
Établi le 2 Avril 1888

Baker's Cocoa
LE BOISSON NUTRITIVE SANS DÉFAUT
Fait avec des grains de première qualité, soigneusement choisis et fabriqué par un procédé mécanique parfait sans employer de produits chimiques. Ce Cacao est absolument pure et sain, de saveur délicieuse et a le goût de cacao naturel.
Le réel produit porte cette marque de fabrique et n'est fabriqué que par WALTER BAKER & CO. LTD. DORCHESTER MASS.
REG. U. S. PAT. OFF. Maison fondée en 1780